

Manuel d'utilisation (original) Sas personnel ECO-NEXT



	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg	Téléphone 02874/9156-0 E-mail : info@deconta.com Web : www.deconta.com	Langue : FR
			Version : 1
			Date d'édition :
			30.03.2026

1	Produit et fabricant	4
1.1	Produit	4
1.2	Fabricant	4
1.3	Index des modifications	4
2	A propos de ce mode d'emploi	5
2.1	Objectif	5
2.2	Disponibilité	5
2.3	Avertissements	6
2.3.1	Mots de signalisation et couleurs de signalisation	6
2.3.2	Structure	6
2.4	Symboles	7
2.4.1	Signes d'avertissement	7
2.4.2	Signal d'obligation	7
3	Description	8
3.1	Description générale	8
3.2	Contenu de la livraison	8
3.3	Retour à la fin de la location	8
3.4	Modes de fonctionnement	9
3.4.1	Modes d'utilisation disponibles	9
4	Caractéristiques techniques	10
4.1	Dimensions du modèle 750	10
4.2	Dimensions modèle 1000	10
4.3	Poids modèle 750	10
4.4	Poids modèle 1000	10
4.5	Raccordements d'eau	10
5	Sécurité	11
5.1	Utilisation conforme à la destination	11
5.2	Mauvaise utilisation	12
5.3	Indications relatives à la protection du travail	12
6	Transport	13
6.1	Perte des droits de garantie	13
6.2	Transport	13
6.2.1	Salle de transport	13
6.2.2	Législation	13
6.2.3	Qualification du personnel	13
6.2.4	Avertissement sur les risques résiduels	13
6.2.5	Moyen de transport	14
7	Montage	15
7.1	Préparation	15
7.2	Montage à l'exemple d'un sas à 3 compartiments	15
8	Mise en service	20

8.1	Option decoLINK : Commande radio pour le processus de douche automatique	20
8.1.1	Processus de sas	20
9	Pièces de rechange	21
9.1	Modèle 750	21
9.2	Modèle 1000	22
10	Maintenance	23
11	Dérangements possibles et leur élimination	23
12	Stockage	23
12.1	Conditions préalables	23
13	Élimination	24
13.1	Qualification du personnel	24
13.2	Législation	24
14	Déclaration de conformité CE	25

1 Produit et fabricant

1.1 Produit

Le présent mode d'emploi décrit le produit suivant :

Sas pour personnes ECO-NEXT.

1.2 Fabricant

Nom et adresse	deconta GmbH Im Geer 20 46419 Isselburg
	deconta group
Téléphone	02874/9156-0
E-mail	info@deconta.com
Internet	www.deconta.com

1.3 Index des modifications

Date	Version	Modification	Responsable
19.02.2026	1	Nouvelle création	Thomas Boland

2 A propos de ce mode d'emploi

Pour une utilisation correcte et sûre du sas, suivre les descriptions et les recommandations d'action contenues dans ce mode d'emploi.

Conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure jusqu'à ce que le sas soit mis au rebut.

2.1 Objectif

Ce mode d'emploi contient des informations pour une utilisation sûre, sans problème et économique du sas.

Ces informations sont destinées aux personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec le sas.

2.2 Disponibilité

L'exploitant met ce manuel d'utilisation ou des extraits de celui-ci à la disposition des personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec le sas.

L'exploitant conserve ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci à portée de main à proximité immédiate du sas.

En cas de remise du sas à une autre personne, l'exploitant lui transmet ce mode d'emploi.

2.3 Avertissements

Cette notice d'instructions peut contenir des avertissements concernant les dangers résiduels.

La classification des avertissements est fonction de la gravité des dommages pouvant survenir en cas de non-respect des avertissements et de non-respect des recommandations d'action.

2.3.1 Mots de signalisation et couleurs de signalisation

Les avertissements sont introduits par l'un des mots de signalisation suivants et signalés par une couleur de signalisation correspondante.

Mot de signalisation	Signification	Couleur de signalisation
DANGER	Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures très graves.	
AVERTISSEMENT	Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures graves possibles.	
ATTENTION	Conséquence en cas de non-respect : Blessures graves ou légères possibles.	
REMARQUE	Conséquence en cas de non-respect : Risque de dommages matériels ou environnementaux.	
ACTION SÛRE	Appliquer les instructions d'action suivantes.	-

2.3.2 Structure

Les avertissements sont structurés conformément à la méthode SAFE :

S	Mot de signalisation (DANGER ; AVERTISSEMENT, ATTENTION ou REMARQUE)
A	Type et source du danger Description du danger et de la cause du danger
F	Conséquence Description des conséquences possibles pour l'homme, l'animal et l'environnement, qui peuvent se produire en raison du danger.
E	Évasion Recommandations d'action pour éviter les dangers.

2.4 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

2.4.1 Signes d'avertissement

Le signe d'avertissement est un signe de sécurité qui avertit d'un risque ou d'un danger.

Le tableau suivant donne un aperçu des symboles d'avertissement utilisés et de leur signification.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Signe d'avertissement général		

2.4.2 Signal d'obligation

Le signal d'obligation est un signal de sécurité qui prescrit un certain comportement.

Le tableau suivant donne un aperçu des signaux d'obligation utilisés et de leur signification.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Porter des chaussures de sécurité		Utiliser des vêtements de protection

3 Description

Cette section contient des informations permettant de comprendre le sas.

3.1 Description générale

Description générale du produit

Le sas a été conçu et construit par la société deconta GmbH, Im Geer 20, 46419 Isselburg.

Lors de travaux d'assainissement à l'intérieur de locaux fermés, il faut exclure que des substances nocives quittent la zone d'assainissement de manière incontrôlée et représentent ainsi un danger pour l'homme et l'environnement.

Pour cette raison, les zones d'assainissement sont séparées des zones exemptes de polluants et maintenues en dépression dynamique au moyen d'appareils de maintien en dépression.

Le système de sas personnel ECO-NEXT a été développé et construit pour pouvoir entrer ou sortir de ces locaux. Il permet de faire entrer et sortir des personnes ainsi que de les nettoyer sans mettre en danger l'environnement.

Le sas est conçu selon un système modulaire et peut être adapté à presque tous les besoins. Des éléments de toit et de sol identiques permettent d'étendre ultérieurement le système existant et de réutiliser les pièces existantes. Une extension avec autant de chambres que souhaité est possible à tout moment.

3.2 Contenu de la livraison

La livraison du sas comprend les éléments suivants :

- Sas personnel, nombre et taille des chambres selon le modèle.
- Manuel d'utilisation

3.3 Retour à la fin de la location

Pour la protection de nos clients et dans l'esprit de la réglementation sur le transport des marchandises dangereuses, nous devons insister sur les conditions de retour suivantes :

- Comme indiqué ci-dessus
- Nettoyé à fond (prêt à l'emploi)
- Exempt de tout résidu de colle
- Sans fibres résiduelles
- Sans dommages

3.4 Modes de fonctionnement

3.4.1 Modes d'utilisation disponibles

Mode d'utilisation

Le sas est exclusivement destiné à être utilisé dans les types d'utilisation suivants.

L'utilisation pour d'autres types d'utilisation n'est pas conforme à la destination.

Groupes d'utilisateurs

- Utilisateurs professionnels

Environnement d'utilisation

- en plein air
- sur des surfaces couvertes
- dans des locaux fermés de tous côtés

4 Caractéristiques techniques

4.1 Dimensions du modèle 750

	Longueur x largeur x hauteur (mm)
3 compartiments	2250 x 750 x 2070
4 compartiments	3000 x 750 x 2070

4.2 Dimensions modèle 1000

	Longueur x largeur x hauteur (mm)
3 compartiments	3000 x 1000 x 2070
4 compartiments	4000 x 1000 x 2070

4.3 Poids modèle 750

	Poids (kg) sans dispositif de transport
3 compartiments	138
4 compartiments	179

4.4 Poids modèle 1000

	Poids (kg) sans dispositif de transport
3 compartiments	179
4 compartiments	233

4.5 Raccordements d'eau

Raccord d'eau fraîche	Geka ½"
Raccordement eaux usées	Geka ¾"

5 Sécurité

Cette section contient des informations sur la protection des personnes, des animaux domestiques et d'élevage et de l'environnement.

5.1 Utilisation conforme à la destination

Le sas est exclusivement destiné à l'utilisation suivante :

Utilisation conforme

Lors de travaux d'assainissement à l'intérieur de locaux fermés, il faut exclure que des substances nocives quittent la zone d'assainissement de manière incontrôlée et représentent ainsi un danger pour l'homme et l'environnement.

C'est pourquoi les zones d'assainissement sont séparées des zones exemptes de polluants et maintenues en dépression dynamique par des appareils de maintien en dépression.

Le système de sas personnel ECO-NEXT a été développé et construit pour pouvoir entrer ou sortir de ces espaces. Il permet de faire entrer et sortir des personnes ainsi que de les nettoyer sans mettre en danger l'environnement.

L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement prescrits dans le manuel d'utilisation.

Le sas ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à l'usage prévu. L'utilisateur est responsable des dommages ou des blessures de toute nature qui en résultent.

5.2 Mauvaise utilisation

L'utilisation du sas à des fins suivantes n'est pas autorisée :

Mauvaise utilisation raisonnablement prévisible

- Toute autre utilisation que celle décrite dans le mode d'emploi.
- Toute autre utilisation que celle décrite sous "Utilisation conforme" Utilisation du sas sans autorisation écrite du fabricant
- L'exploitation en dehors des limites techniques d'utilisation
- Les modifications ou transformations arbitraires ainsi que les manipulations
- L'utilisation, l'installation, l'exploitation, la maintenance ou la réparation d'une manière différente de celle décrite.
- Exécution de travaux par du personnel non qualifié
- Utilisation de matériaux, de matières consommables ou auxiliaires ou d'accessoires inappropriés ou incompatibles.
- Non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation, des prescriptions en matière de protection du travail ou de prévention des accidents ou des dispositions légales en vigueur.
- La non-réparation rapide de pannes susceptibles de nuire à la sécurité.
- L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires autres que les pièces d'origine, dont la qualité et la fonction ne sont pas équivalentes.
- L'utilisation du sas en mauvais état technique, non consciente de la sécurité et des dangers et non conforme à toutes les instructions de la documentation.
- L'utilisation du sas dans des zones à risque d'explosion.

5.3 Indications relatives à la protection du travail

L'exploitant du sas est responsable de la mise en œuvre des obligations liées à la protection du travail. Les directives de protection du travail du pays dans lequel le sas est utilisé s'appliquent.

Les obligations comprennent entre autres les points suivants :

- Mettre ce manuel d'utilisation ou des extraits à la disposition des personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec le sas.
- Mettre à la disposition de ces personnes la documentation correspondante.
- Instruire les personnes en ce qui concerne l'utilisation conforme et l'utilisation incorrecte.
- Instruire les personnes sur les dispositifs de protection et les dispositifs de protection complémentaires.
- Instruire les personnes sur les risques résiduels.

Cette liste n'est pas exhaustive et ne prétend pas à l'exhaustivité.

6 Transport

Cette section contient des informations sur le transport du sas.

Le transport est le déplacement du sas à l'aide de moyens manuels ou techniques.

6.1 Perte des droits de garantie

La garantie du fabricant est annulée dans les cas suivants :

- En cas de modifications apportées au sas sans l'accord du fabricant.
- En cas d'exécution non conforme du transport

6.2 Transport

6.2.1 Salle de transport

Lors de cette opération, le sas est transporté d'un lieu d'utilisation à un autre.

6.2.2 Législation

Le transport du sas est effectué en conformité avec la législation du pays dans lequel le sas est transporté.

6.2.3 Qualification du personnel

Les personnes qui transportent le sas doivent remplir les conditions suivantes :

Personne	Qualification requise
Transporteur	Formation achevée dans le domaine du transport et expérience dans le transport
Logisticien	Formation achevée et expérience dans le transport

6.2.4 Avertissement sur les risques résiduels



Risque d'écrasement : porter des chaussures de sécurité pour se protéger du passage des membres.

6.2.5 Moyen de transport

Pour un transport sûr, il faut un moyen de transport qui remplit les conditions suivantes :

- La capacité de charge doit être dimensionnée de manière à ce que la masse du sas puisse être absorbée en toute sécurité.
- La taille de la surface de transport doit être dimensionnée de manière à ce que le sas puisse être déposé en toute sécurité sur la surface de transport sans tomber.



Chute possible du sas en raison d'un changement de position involontaire lors du chargement et du déchargement sur / depuis un moyen de transport.

7 Montage

Ce paragraphe contient des informations sur le montage sûr du sas.

En cas de dommages visibles, **ne pas** mettre le sas en service. Prenez immédiatement contact avec deconta GmbH.

7.1 Préparation

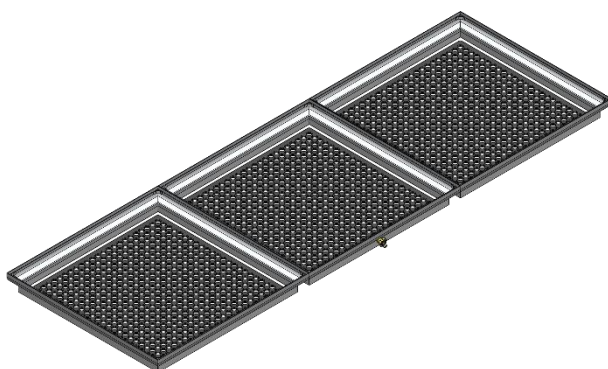
Avant le montage du sas :

- déterminer l'emplacement exact et le plan d'ensemble
- le support doit être plan et propre

7.2 Montage à l'exemple d'un sas à 3 compartiments

Placer les éléments de sol à plat les uns devant les autres et poser les grilles de sol.

En cas d'irrégularités de la surface de pose, au moins 2 bois équarris d'une section minimale de 10 x 10 cm doivent être placés en dessous sur toute la longueur et alignés.



HINWEIS

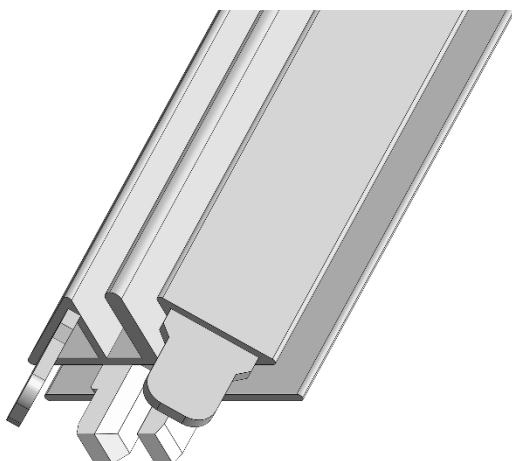
Le raccord d'évacuation Geka de la cabine de douche doit avoir le chemin le plus court vers la gestion de l'eau afin d'éviter les longueurs de tuyaux et de câbles inutiles.

Les angles de réception du receveur de sol doivent être nettoyés avant d'insérer les éléments de porte et les éléments latéraux !

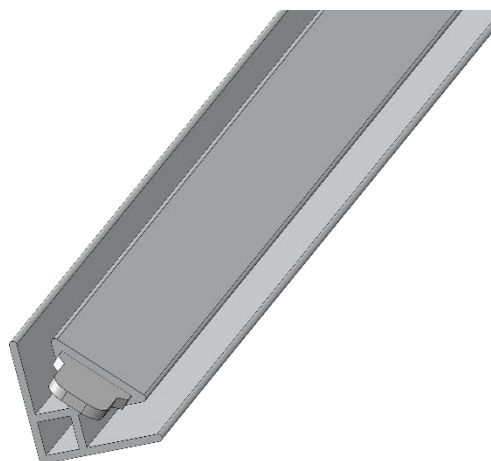
Capacité de charge des différents éléments de sol : 150 kg max.

HINWEIS

Pour le sas d'étanchéité ECO-NEXT, 2 profils d'angle différents sont utilisés. Comme profilé d'angle double à la jonction de deux éléments de sol ou de toit et comme profilé d'angle simple aux 4 coins.



Profilé d'angle double

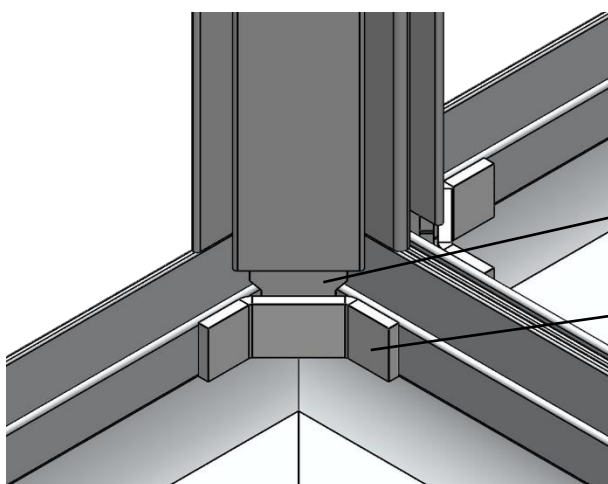


Profilé d'angle simple

Insérer un profilé d'angle double à l'angle de jonction de deux éléments de plancher dans les équerres de réception.

HINWEIS

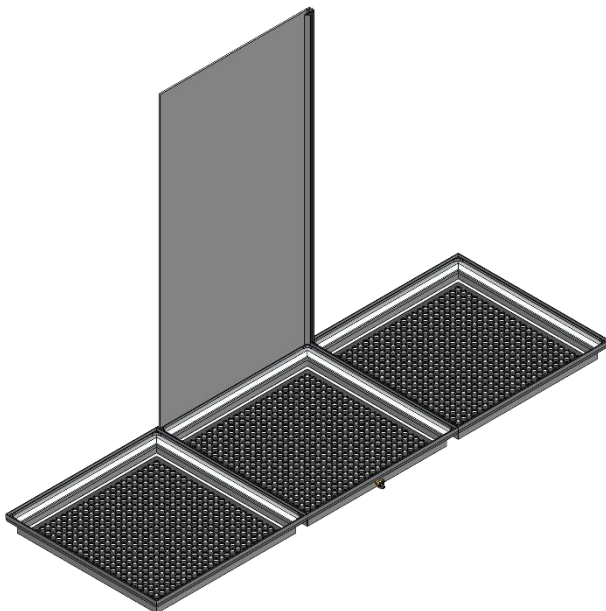
Les profilés d'angle ont une languette à **une extrémité** pour éviter le basculement. Cette languette doit être insérée **dans le logement de l'élément de sol**.



Patte (sur le profilé d'angle)

Logement pour la languette
(sur l'élément de sol)

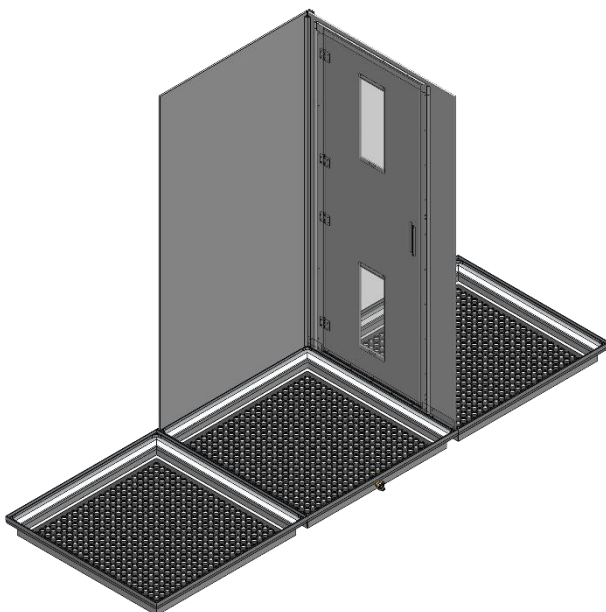
Insérer l'élément mural dans les équerres de réception de l'élément de sol et du profilé d'angle.



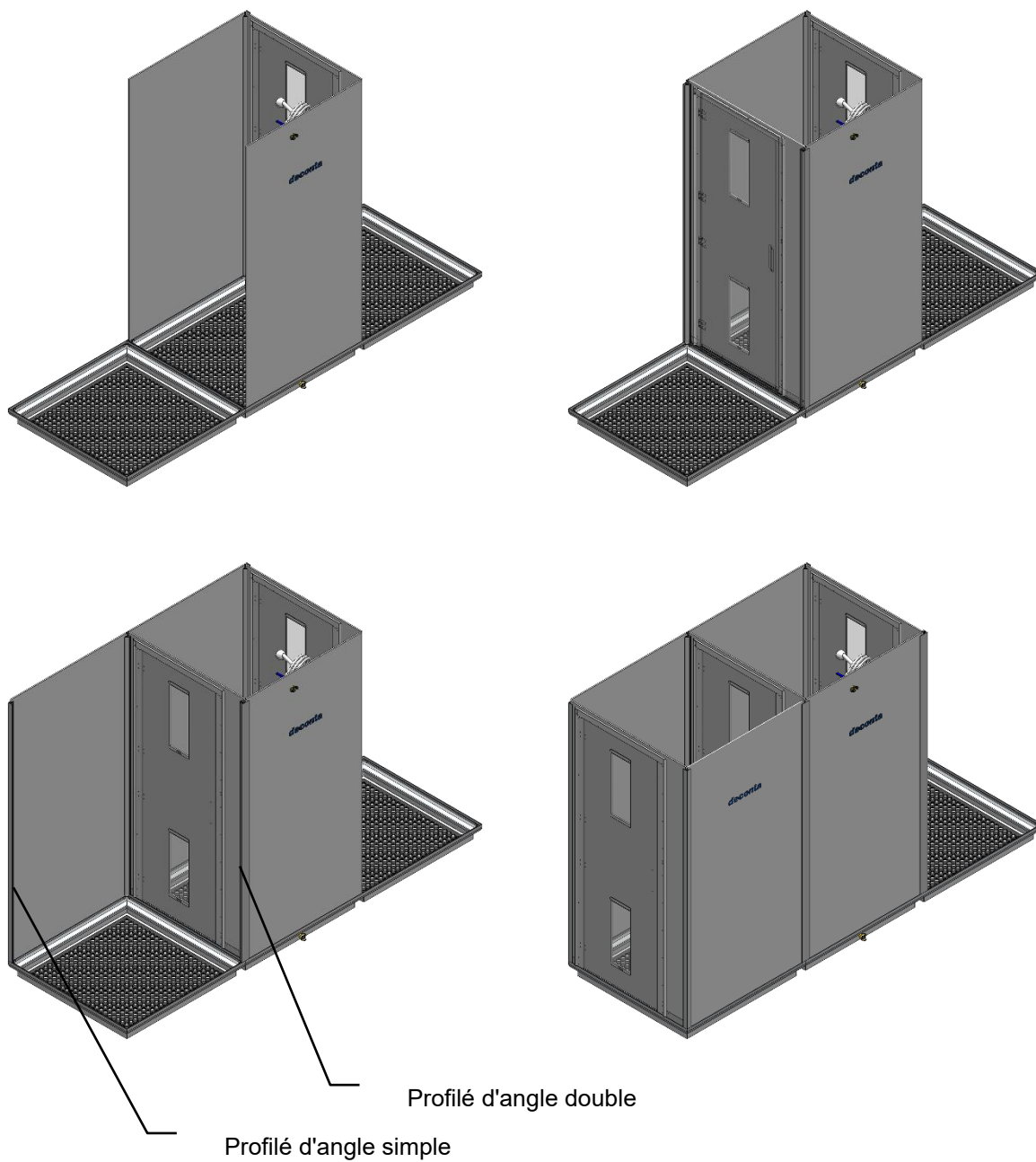
Insérer l'élément de porte dans les équerres de l'élément de sol et du profilé d'angle.

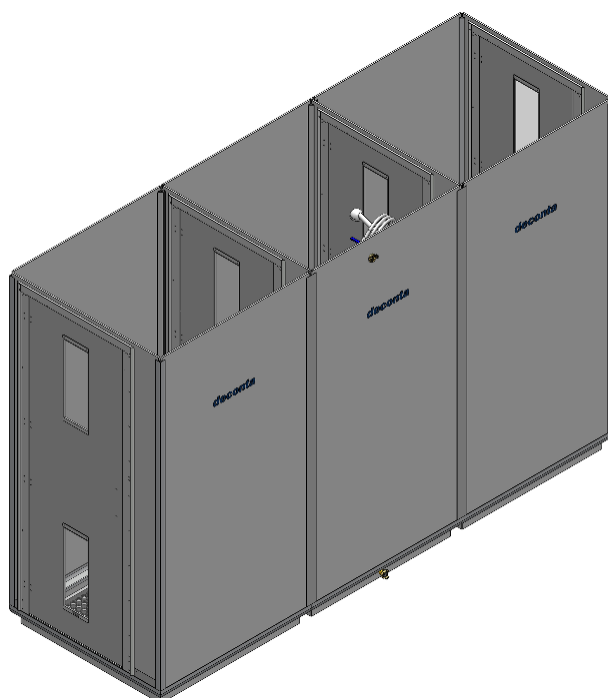
HINWEIS

Pour éviter que l'eau de la douche ne s'écoule, il faut absolument veiller à ce que les éléments de porte de la douche soient montés dans le profilé de réception du sol de la douche !

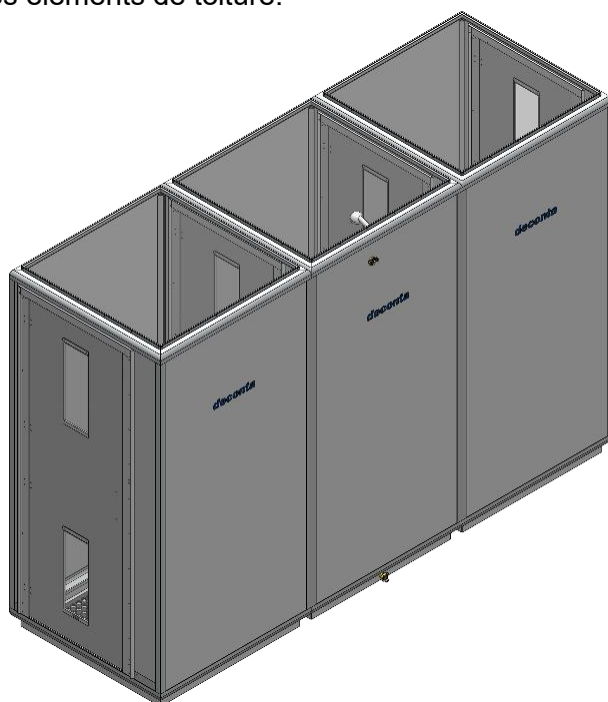


Les images suivantes montrent la suite du montage.





Poser les éléments de toiture.



8 Mise en service

Si disponible, activer l'Unité de Chauffe et Filtration de l'eau (voir instructions relatives à la gestion de l'eau).

Il est maintenant possible d'entrer et de sortir de la zone d'assainissement par le sas.

8.1 Option decoLINK : Commande radio pour le processus de douche automatique

Dans cette version, lorsque l'on quitte la zone de travail par le sas, le processus de douche est automatiquement activé, déclenché par des contacts Reed radio montés au-dessus des portes de douche.

Ceci n'est possible qu'en combinaison avec certaines unités de chauffe et filtration de l'eau (UCF) deconta, car la commande du processus de douche est effectuée par l'UCF de l'eau.

8.1.1 Processus de sas

Entrée dans la zone d'assainissement par le sas, aucune activation de la douche n'a lieu dans ce cas.

Sortie de la zone de travail par le sas, l'activation de la douche est déclenchée par des contacts Reed radio montés au-dessus des portes de douche.



Contact Reed radio

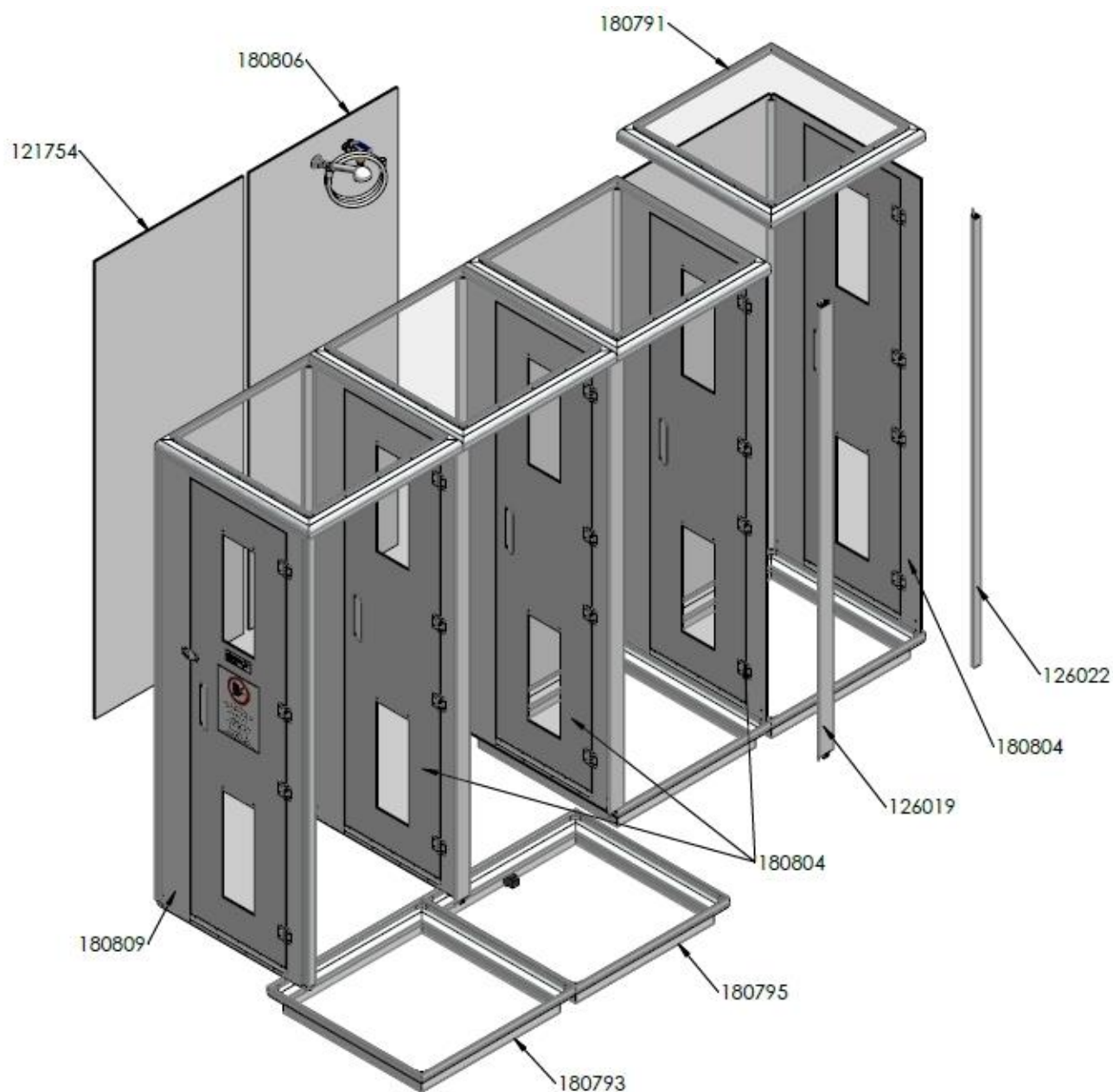
- entrer dans la douche
- fermer la porte
- la douche est activée pendant une durée prééglée de 90 secondes
- à la fin de la douche, quitter la chambre de douche et fermer la porte, la pompe d'évacuation des eaux usées de la gestion de l'eau continue de fonctionner pendant un temps d'arrêt prééglé de 30 secondes.

Si l'on quitte la douche avant la fin du temps de douche de 90 secondes, une alarme acoustique se déclenche grâce à un avertisseur sonore intégré à la gestion de l'eau. Cette alarme ne peut être arrêtée qu'en appuyant sur le bouton Reset.

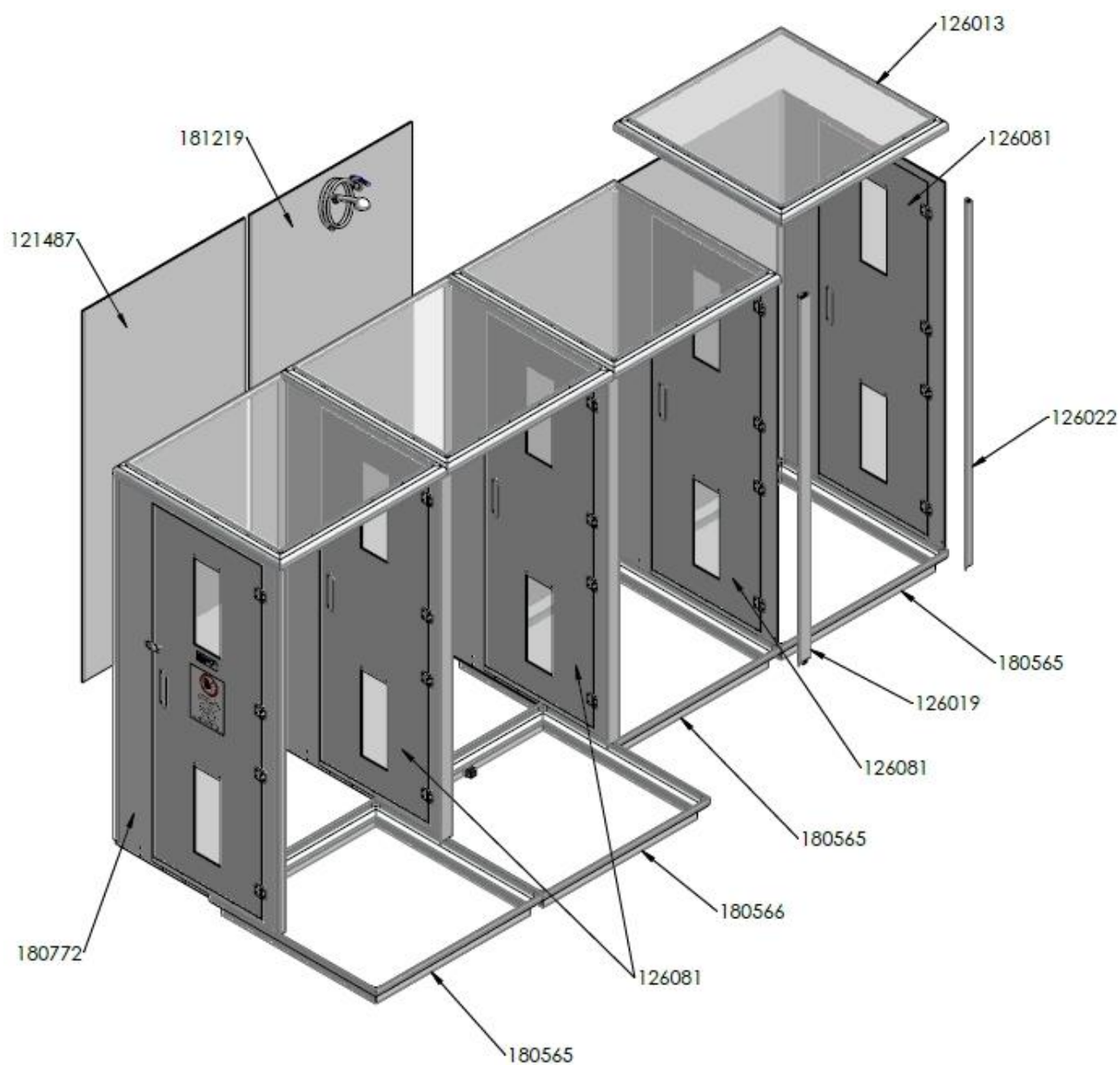
9 Pièces de rechange

Pour une utilisation sûre, sans problème et économique des sas, il convient d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

9.1 Modèle 750



9.2 Modèle 1000



10 Maintenance

entretien quotidien

- Vérifier le libre écoulement des conduites d'eau
- Nettoyer quotidiennement la zone des sas
- Nettoyer soigneusement les sas avec un chiffon humide à la fin de chaque période de travail.
- Contrôle du libre écoulement des éléments de sol

Pour le nettoyage et l'entretien, on peut utiliser des produits ménagers courants.

11 Dérangements possibles et leur élimination

Dysfonctionnement	Cause possible	Remède
Eau de douche dans la pièce voisine	Porte(s) de douche montée(s) dans le mauvais bac de sol.	Corriger le montage erroné
Difficultés lors du montage des éléments muraux et de sol	Les équerres de réception sont sales	Nettoyer les équerres de fixation
Difficultés lors du montage des éléments muraux et de sol	Les équerres de fixation sont tordues	Redresser l'équerre de fixation

12 Stockage

Cette section contient des informations sur le stockage sûr du sas.

Le sas est stocké dans les cas suivants :

- Après une mise hors service pour une non-utilisation prolongée
- Après une mise hors service pour une relocalisation

12.1 Conditions préalables

Les conditions suivantes doivent être remplies pour le stockage du sas :

- nettoyé à fond (décontaminé)
- pour éviter tout dommage, le sas ne peut être stocké que dans des locaux secs et inaccessibles aux personnes non autorisées.

Nous attirons expressément l'attention sur les éventuelles prescriptions régionales et nationales supplémentaires concernant le stockage de la technique de l'appareil.

13 Élimination

L'élimination est la saisie, la collecte, la transformation, la sélection, le traitement, la régénération, la destruction, le recyclage et la vente des matériaux à éliminer qui sont montés dans le sas.

Cette section contient des informations sur l'élimination correcte et appropriée du sas.

13.1 Qualification du personnel

Les personnes chargées de l'élimination du sas doivent remplir les conditions suivantes :

Personne	Qualification requise
Entreprise d'élimination	Entreprise d'élimination qualifiée pour l'élimination conforme à la législation, appropriée et professionnelle du sas.

13.2 Législation

L'élimination du sas s'effectue en conformité avec la législation du pays dans lequel le sas est éliminé.

Le respect de ces prescriptions légales incombe en principe à l'exploitant du sas ou à la personne chargée de l'élimination.

14 Déclaration de conformité CE

Le fabricant

deconta GmbH
Im Geer 20
46419 Isselburg

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit : Sas pour personnes ECO-NEXT modèle 750 / 1000
Nom commercial : Sas pour personnes ECO-NEXT

Description :

Sas pour personnes en système modulaire pour la séparation entre la zone noire et la zone blanche. Un nombre quelconque de compartiments peuvent être reliés entre eux sans éléments spéciaux et sans outils.

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la législation appliquée (ci-après), y compris ses modifications en vigueur à la date de la déclaration. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité.

Les législations suivantes ont été appliquées :

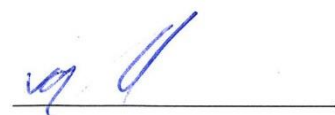
Directive RoHS 2011/65/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN IEC 63000:2018	Documentation technique pour l'évaluation des équipements électriques et électroniques en ce qui concerne la limitation des substances dangereuses (IEC 63000:2016)
-------------------	---

Lieu : Isselburg

Date : 12.02.2026



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro